

# Concorso Nazionale di Trascrizione per Banda

## PREMESSA

Il Liceo Musicale “C. Golgi” di Breno (BS) in collaborazione con la Provincia di Brescia, Comunità Montana e BIM di Valle Camonica, il Comune di Breno, il Comune di Darfo Boario Terme, in collaborazione con l’Ufficio Scolastico Territoriale di Brescia nella figura del Dott. Bonelli, l’ANBIMA Brescia, l’ABMB Brescia, l’Unione Bande Musicali di Vallecamonica e la Casa Editrice Eufonia, organizza il Concorso Internazionale di Composizioni originali per Banda allo scopo di promuoverne, incrementare e divulgare il repertorio.

**Categoria A – COMPOSITORI)** Composizione di un brano originale – difficoltà di esecuzione: medio

**Categoria B – STUDENTI)** trascrizione<sup>1</sup> di un’aria d’opera per voce solista e banda – difficoltà di esecuzione: medio

## CATEGORIA B - STUDENTI

### REGOLAMENTO

#### Art. 1

La sezione giovanile di questo concorso è riservata agli studenti fino ai 23 anni di età, iscritti nei Licei musicali (classi III, IV, V) e Conservatori italiani.

Le trascrizioni partecipanti dovranno essere inedite, mai eseguite e non avere ricevuto premi o segnalazioni in altri concorsi, pena squalifica.

---

<sup>1</sup> Le partiture sono in allegato.

## **Art. 2**

Le trascrizioni dovranno essere per Voce solista<sup>2</sup> e Banda;

I Compositori devono attenersi alle indicazioni tecniche riportate nelle “Linee Guida” allegate nel presente bando (cfr. Allegati 1).

- In allegato gli spartiti per voce e pianoforte.

## **Art. 3**

Le partiture dovranno essere composte per il seguente organico:

1° e 2° Flauto (2° opz.); Oboe; Fagotto; 1° e 2° Clarinetto in Si b; Clarinetto basso in Si b; 1° e 2° Sax Alto in Mib (2° opz.); Sax Tenore in Si b; Sax Baritono in Mi b; 1° e 2° Tromba in Si b; 1° e 2° Corno in Fa (2° opz.); 1° e 2° Trombone (2° opz.); Euphonium; Tuba; Tastiere (Glockenspiel o Xilofono); Timpani, 2 Percussionisti (rullante, grancassa, piatti, accessori).

Voce solista e parte opzionale.

## **Art. 4**

Le partiture dovranno pervenire entro e non oltre il **5 Maggio** esclusivamente via e-mail a: [concorsointernazionalecomposizionebandistica@liceogolgi.it](mailto:concorsointernazionalecomposizionebandistica@liceogolgi.it) in formato PDF unitamente ad un eventuale file audio mp3 o midi.

I brani dovranno essere trascritti con un software di notazione musicale (© Finale, © Sibelius, © Dorico, © MuseScore) e in forma rigorosamente anonima e priva di qualsiasi segno di riconoscimento titolo compreso. Ogni copia deve essere contrassegnata, in modo chiaro e visibile, da un **MOTTO** al fine di garantire l’anonimato in fase di valutazione da parte della giuria.

**In allegato il modulo di iscrizione – CATEGORIA B – STUDENTI**

---

<sup>2</sup> Voce solista Soprano, mezzo-soprano e tenore. Le parti devono prevedere una sostituzione **opzionale** della voce solista con strumenti in organico.

## **Art. 5**

L'iscrizione al Concorso è gratuita.

## **Art. 6**

Sono previsti i seguenti premi:

### **1° Premio**

500 € (cinquecento/00)

Targa di riconoscimento

Pubblicazione con la Casa Editrice Eufonia

Esecuzione del brano nella Rassegna Bandistica 2022

### **2° Premio**

Targa di riconoscimento

Pubblicazione con la Casa Editrice Eufonia

### **3° Premio**

Targa di riconoscimento

I compositori che risulteranno vincitori saranno tenuti ad inviare le parti staccate entro 5 giorni, pena perdita del premio e squalifica.

## **Art. 7**

La Giuria è composta:

**M° Fulvio Creux – Presidente di giuria**

**M° Angelo Bolciaghi**

**M° Cosimo Daniele Bombardieri**

La Giuria si riserva la facoltà di non assegnare i premi qualora non giudichi meritevole nessuna delle composizioni pervenute.

#### **Art. 8**

Il brano vincitore sarà pubblicato<sup>3</sup> dalla Casa Editrice Eufonia con esecuzione in prima assoluta durante la Rassegna Bandistica 2022 coordinata dal Liceo Golgi.

Altri brani segnalati dalla Giuria, saranno presentati alla Casa Editrice Eufonia che si riserva la possibilità di effettuarne la pubblicazione.

#### **Art. 9**

La proclamazione dei vincitori avverrà domenica **14 maggio** e sarà pubblicata sul sito del Liceo Musicale con esecuzione dei brani vincitori durante la Rassegna Bandistica che si terrà presso il Padiglione interno al parco delle Terme di Boario e nel Comune di Breno (BS), il 04-05 giugno 2022.

#### **Art. 10**

Del concerto dei vincitori verrà effettuata una registrazione audio o audio/video. Ogni partecipante si impegna sin dal momento dell'iscrizione ad autorizzarla. Resta inteso che detta registrazione potrà essere pubblicamente diffusa a mezzo radiofonico, televisivo, internet, sia nazionale sia internazionale, ed eventualmente essere oggetto di una pubblicazione discografica.

#### **Art. 11**

Eventuali modifiche al presente regolamento potranno essere necessarie per “cause di forza maggiore” e verranno comunicate tempestivamente sul sito del Liceo Golgi. In caso di contestazioni farà fede il Regolamento, redatto in lingua italiana, pubblicato sul sito del Liceo Golgi. Competente il foro di Brescia.

#### **Art. 12**

L'iscrizione al Concorso comporta l'implicita accettazione di tutte le norme del presente Regolamento nonché il consenso all'utilizzo dei propri dati personali ai sensi di legge.

---

<sup>3</sup> Non ci sono vincoli di pubblicazione, qualora il Compositore volesse proporre o pubblicare con altre Case Editrici è pregato di segnalarlo al momento della proclamazione.

Il Presidente del Concorso **Dott.re Alessandro Papale**

Il Direttore Artistico del Concorso **Maestro Cosimo Daniele Bombardieri**

Il Direttore di Indirizzo Musicale **Maestro Giuseppe Vaccaro**

Per informazioni: tel.+39 3281736238

e-mail: [cosimobombardieri10@gmail.com](mailto:cosimobombardieri10@gmail.com)

**ALLEGATI:**

**1) SCHEDA D'ISCRIZIONE**

**2) LINEE GUIDA**

**3) SPARTITI PER CANTO E PIANOFORTE**



Ministero dell'Istruzione - Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia



Ufficio  
Scolastico  
Territoriale  
di Brescia



Comunità Montana  
di Valle Camonica



Consorzio Comuni B.I.M.  
di Valle Camonica



COMUNE DI  
**BRENO**  
PROVINCIA DI BRESCIA



PROVINCIA  
DI BRESCIA



Unione Bande Musicali  
di Valle Camonica



PREMIO IMPRONTA CAMUNA 2016



# CATEGORIA - B – STUDENTI<sup>4</sup>

## SCHEDA DI ISCRIZIONE

TITOLO \_\_\_\_\_

MOTTO \_\_\_\_\_

Cognome..... Nome.....

Nato a ..... il ..... Residente a.....

Indirizzo.....

CAP..... Tel. ....

E-mail .....

\* NOME DEL PARTECIPANTE MINORE: \_\_\_\_\_

\* DATA DI NASCITA DEL PARTECIPANTE: \_\_\_\_\_

Istituzione .....

DICHIARA di conoscere il Regolamento del Concorso Internazionale di Composizione per Banda Giovanile organizzato da Liceo Musicale "C. Golgi" di Breno e di accettarlo in tutte le sue parti. Dichiaro altresì:

- di essere unico Compositore dell'opera presentata;
- che la composizione è inedita e mai stata eseguita in pubblici concerti, né divulgata tramite radiofonia o televisione;
- che la medesima non ha mai ricevuto premi o segnalazioni di merito in altri concorsi. Dichiaro infine di accettare il giudizio insindacabile della Giuria.

**Luogo e data**

**Firma**

-----

-----

INFORMATIVA PER LA TUTELA DEI DATI PERSONALI Con la presente informiamo che ai sensi dei D.Lgs. 196/2003 e D.Lgs 101/2018, i dati personali ottenuti verranno trattati da Liceo Musicale "C. Golgi" di Breno, titolare del trattamento, con sede legale a Breno in Via Folgore 19, 25043. Il Responsabile è individuato nella persona di Alessandro Papale, Dirigente scolastico e Presidente del Concorso. Il trattamento sarà effettuato manualmente e/o con l'ausilio di mezzi elettronici ed in ogni momento l'interessato potrà esercitare i suoi diritti di ottenere informazioni o di opporsi nei confronti del titolare del trattamento.

\_\_\_\_\_  
<sup>4</sup> SE IL PARTECIPANTE È MINORE IL/I GENITORE/I O IL/I TUTORE/I DEVONO LEGGERE E SOTTOSCRIVERE QUESTO MODULO.

# ALLEGATO 1

	Tonalità	Metro	Estensione	Ritmica
Flauto (2° opz.)				
Oboe				
Clarinetto Si $\flat$				
Clarinetto Basso Si $\flat$				
Sax Alto Mi $\flat$ (2° opz.)				
Sax Tenore Si $\flat$				
Sax Baritono Mi $\flat$				
Tromba Si $\flat$		<b>2</b> 4	<b>3</b> 4	<b>4</b> 4
Corno Fa (2° opz.)				<b>6</b> 8
Trombone (2° opz.)				
Fagotto/Eufonio				
Tuba				
Glockenspiel Xilofono				
Timpani				
Percussioni 1				
Percussioni 2				

**Strumentazione:** uso delle guide; contrapposizione fra gruppi strumentali.

**Soli:** facili.

**Distribuzione delle parti:** uso di facili contrappunti.

**Linea del basso:** indipendente ma di facile esecuzione.

**Percussioni:** tamburo, grancassa, piatti, timpani e tastiere con rulli, accessori; la scrittura può essere anche di un grado superiore.

**Tonalità:** con cambi, anche modale, inserti aleatori, inserti vocali ritmici/melodici. Facili effetti sullo strumento.

**Durata:** fino a 6'30" circa (anche più movimenti).

**Agogica:** da 60 a 144 bpm, rallentando e accelerando, con possibilità di sezioni diverse per metronomo e metro.

**Ritmica:** sincope semplice; uso di semplici combinazioni ritmiche.

**Dinamiche:** p, mp, mf, f, ff, sf, fp, crescendo e diminuendo.

**Articolazioni:** accento, accento-corto, staccato, legato, tenuto, corona.

# No 7. "Una voce poco fa., Cavatina.

A room in the house of Dr. Bartolo. The windows closed with Venetian blinds. Rosina has a letter in her hand.

Andante

*Tutti* *f* *p* *Wood* *Vln.*

*p*  
*Cl. & Cor. sustain*

*Ob. & Cl.* *f* *Fl.* *p* *Vln.* *pp* *f*

R. *Rosina.*

U - na - vo - ce po - co fa qui nel cor mi ri - suo - nò, il mio  
 There's a voice that I en - shrine In my heart, and none must know; Ah, Lin -

*Strings pizz.* *p.*

R. cor - fe - ri - to e già, e Lin - dor - fu che il pia - gò. Sì, Lin -  
dor, that voice is thine, 'Tis for thee my heart doth glow, Yes, Lin -

R. do - ro - mio sa - rà, lo giu - ra - i, là - vin - ce -  
do - ro shall be mine, I have sworn it, for weal or

*Tutti*  
*f* *p*

R. rò, sì, Lin - do - ro - mio sa - rà, lo giu -  
woe, Yes, Lin - do - ro shall be mine, I have

*f* *p*

R. ra - i, là - vin - ce - rò. Il tu - tor ri - cu - se -  
sworn it, for weal or woe. My intent I'll not re -

*vln.*  
*p Cl. & Fag. sustain*

R. rò, io l'in - gegno a - guz - ze - rò, al - la fin s'acche - te -  
sign, Though my guardian should say no, He my love need not di -

R.  
rà, e contenta jo re-ste - rò. Sì, Lin-do - ro mio sa -  
vine, Till my hand I may be-stow. Yes, Lin-do - ro shall be -

R.  
rà, lo - giu - ra - i, la - vin - ce - rò, sì, Lin -  
mine, I have sworn it, for weal or woe, Yes, Lin -

*p*

R.  
do - ro mio sa - rà, lo giu - ra - i, la vin - ce - rò!  
do - ro shall be mine, I have sworn it, for weal or woe!

*f* *p*

Moderato.

*Fl. & Cl.* *Vln*

*Vln.*

*Vlms.* *p* *f*

Rosina.

R. *p*  
 Io so - no do - ci - le, son ri - spet -  
 I am all gen - tleness, I'm all de -

R. *St. p*  
 to - sa, so - no ob - be - dien - te,  
 vo - tion, Hum - ble, o - be - dient,

R. *p*  
 dol - ce, a - mo - ro - sa, mi la - scio reg - ge - re, mi lascio  
 all soft e - mo - tion; I can be rul'd with ease, I can be

R. *p*  
 reg - ge - re, mi fo gui - dar, mi fo gui - dar. Ma se mi  
 rul'd with ease, nor guidance spurn, nor guid - ance spurn. But if you

R. *p*  
 toc - ca - no dov'è il mio de - bo - le, sarò u - na vi - pe - ra, sa -  
 cross my will, or what I do take ill, Like an - y vi - per I will

Wind sustain

R. *p*  
 ro, e cen - to trap po - le pri - ma di  
 turn, A thou - sand tricks I'll play, but I will

R. *ce - de-re fa - rò gio - car, fa - rò gio - car, e cen-to*  
*have my way, This all must learn, this all must learn; a thousand*

R. *trap - po - le pri - ma di ce - de - re fa - rò gio - car, fa - rò gio -*  
*tricks I'll play, but I will have my way, this all must learn, this all must*

*col canto* *a tempo*

R. *car, e cen-to trap - po - le pri - ma di ce - de - re, e cen-to*  
*learn, a thousand tricks I'll play, but I will have my way, a thousand*

*col canto* *a tempo*

R. *trap - po - le fa rò, fa rò gio - car!*  
*tricks I'll play, but I will have my way!*

*a piacere* *p*

R. *lo so - no do - ci - le, sono ob - be -*  
*I am all gen - tleness, all soft e -*

*cresc.*

R. *dien - te, mi la - scio reg - ge - re, mi fo gui - dar.*  
*motion, I can be rul'd. with ease, nor guidance spurn.*

R.

Ma se mi toe - ca - no dov'è il mio de - bo - le, sarò u - na  
 But if you cross my will, or what I do take ill, like an - y

R.

vi - pe - ra, sa - rò, e cen - to trap - po - le pri - ma di  
 vi - per I will turn; A thousand tricks I'll play, but I will

R.

ce - de - re fa - rò gio - car, fa - rò gio - car, e cen - to  
 have my way, This all must learn, this all must learn, a thousand

R.

trap - po - le pri - ma di ce - de - re fa - rò gio - car, fa - rò gio -  
 tricks I'll play, but I will have my way, this all must learn, this all must

*col canto* *a tempo*

R.

car, e cen - to trap - po - le pri - ma di ce - de - re, e cen - to  
 learn, a thousand tricks I'll play, but I will have my way, a thousand

*col canto* *a tempo*

*a piacere*

*Più Allegro.*

R. trap - po - le fa rò, fa rò gio - car, e cen - to  
 tricks I'll play, but I will have my way, a thousand

R. trap - po - le fa - rò gio - car, e cen - to trap - po - le fa - rò gio -  
 tricks I'll play, to have my way, thousands of tricks I'll play, to have my

R. car, fa - rò gio my - car, fa - rò gio my -  
 way, to have my way, to have my

R. car, fa - rò gio - car!  
 way, to have my way!



ma-bi-le, leg-gia-dro vi-so, in pian-to o in ri-so è men-zo -

gne-ro. La don-na è mo-bil qual piu-ma al ven-to, mu-ta d'ac -

*f* cen-to e di pen-sier, *leggero* e di pen -

sier, e,

*con forza*

e di pen - sier.

*ff* *p marcato* *p*

This system contains the first two staves of music. The vocal line is on a treble clef staff with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is on a grand staff (treble and bass clefs). The piano part begins with a forte (*ff*) dynamic, followed by a *p marcato* section, and ends with a piano (*p*) dynamic. The lyrics 'e di pen - sier.' are written below the vocal staff.

È sem-pre mi-se-ro chia lei s'af -

*pp*

This system contains the third and fourth staves of music. The vocal line continues with the lyrics 'È sem-pre mi-se-ro chia lei s'af -'. The piano accompaniment features a piano-piano (*pp*) dynamic. The lyrics are written below the vocal staff.

fi - da, chi le con - fi - da, mal-cau-to il co - re! Pur mai non

This system contains the fifth and sixth staves of music. The vocal line continues with the lyrics 'fi - da, chi le con - fi - da, mal-cau-to il co - re! Pur mai non'. The piano accompaniment continues with a steady accompaniment. The lyrics are written below the vocal staff.

sen-te-si fe-li-ce ap-pie-no chi su quel se-no

This system contains the seventh and eighth staves of music. The vocal line concludes with the lyrics 'sen-te-si fe-li-ce ap-pie-no chi su quel se-no'. The piano accompaniment continues with a steady accompaniment. The lyrics are written below the vocal staff.

non li-ba a - mo - re! La don-na è mo - hil qual più ma al

*p*

ven - to, mu - ta d'ac - cen - to e di pen - sier,

*f* *pp* *leggero*

*pp*

e di pen - sier, e,

*p* *p*

e di pen - sier!

*con forza*

# Una furtiva lagrima

Romanza

from "L'Elisir d'amore"

English version by  
Dr. Theodore Baker

Gaetano Donizetti  
(1797 - 1848)

Larghetto

The musical score is presented in four systems. The first system is a piano introduction in 6/8 time, marked *p*. The second system continues the piano introduction, marked *cresc.*. The third system continues the piano introduction, marked *calando*. The fourth system begins the vocal entry for Nemorino, with lyrics in Italian and English. The piano accompaniment continues throughout the vocal entry.

*p*

*cresc.*

*calando*

**Nemorino**

U - na fur - ti - va la - gri - ma \_\_\_\_\_ ne - gli oc - chi suoi spun -  
Shy - ly and slow a tear a - rose, \_\_\_\_\_ Gleam - ing with - in her

Copyright, 1906, by G. Schirmer, Inc.  
Copyright renewal assigned, 1934, to G. Schirmer, Inc.

tò: quel - le fe - sto - se gio - va - ni in -  
 eye, As if at heart she en - vied me My

vi - di - ar sem - brò: che più cer - can - do io vo?  
 gay compan - ions' joy: Why do I look be - yond?

che più cer - can - do io vo? M'a - ma, sì,  
 Why do I look be - yond? 'Tis so! She

m'a - ma, lo ve - do, lo ve - do!...  
 loves me, I know it, I know it!

*p*

Un so-loi - stan - te i pal - pi - ti  
 Ah, for one mo - ment, on - ly one,

del suo bel cor - sen - tir, I miei so - spir con -  
 Pressed on her beat - ing heart! Might I once feel it,

*pp* *smorz.*

fon - de - re — per po - co a' suoi so - spir,  
 on - ly once, Her sighs of mine a - part!

pal - pi - ti, i pal - pi - ti sen - tir, con - fon - de - re i miei co' suoi so -  
 Pressed up - on her heart, her beating heart, Once pressed up - on her heart, her beating

spir... heart! *f* Cie - lo, si può mo - rir, *p* di più non  
 Af - ter that mo - ment fond I will die

chie - do, non chie - do ah! cie - lo, si può, si può mo -  
 glad - ly, die glad - ly, Ah! Af - ter that mo - ment

rir, di più non chie - do, non chie  
 fond I will die glad - ly, die glad

do!  
 ly!

# NORMA

## Casta Diva

V. Bellini

3

And<sup>te</sup> sostenuto. ♩ : 50.

First system of the piano introduction. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Time signature 12/8. Key signature one flat. Dynamics: *p*. Performance instruction: *dolce espress.*

Second system of the piano introduction. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Time signature 12/8. Key signature one flat.

Third system of the piano introduction. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Time signature 12/8. Key signature one flat.

Fourth system of the piano introduction. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Time signature 12/8. Key signature one flat. Dynamics: *p*, *pp*. Performance instruction: *legato sempre.*

Fifth system of the score. Vocal line and piano accompaniment. Treble clef, bass clef. Time signature 12/8. Key signature one flat. Lyrics: *Di - - va, ca - sta Di - va che i - nar - gen - - ti, - es - - se, à ma voix, à ma voix qui t'im - plo - - re,*

Que ste sa - cre, que ste sa - cre, que ste sa - cre an - ti - che  
 Sur nos ci - mes, sur nos ci - mes que ton front, ton front co -

pian - te A noi vol - gi il bel sem - bian - te A noi  
 - lo - re, Sans nu - a - ges jus - qu'à l'au - ro - re, Sans nu -

vol - gi, a noi vol - gi il bel sem - bian - te, il bel sem -  
 - a - ges, sans nu - a - ges brille en - co - re, brille en -

*pp* *cres.* *accel.* *a Tempo.* *f*

VAR. sen - za vel  
 belle a nos yeux

- bian - te, sen - za nu - bee sen - za vel  
 - co - re, tou - jours bel - le, bel - le à nos yeux.

*p* *pp*

VARIANTE.

a noi vol - gi il bel sem - bian - te sen - za un  
 Brille en - co - re, tou - jours bel - le, bel - le à nos

sen à za nos

*p*

vel si  
 yeux. oui!

VAR.

Vol - gi a noi ah vol - gi sen - za  
 Bril - le en - co - re, en co - re à nos

sen à za nos

*pp* *f* *dim.* *p*

vel  
 yeux.

*pp* *cres.* *p* *sempre legato.*



VAR.

Tem De pra o ce

Tem De pra o Di - va, tem - pra tu de' co - ri ar -  
De ce peu - ple qui - du sort, qui - du sort dé - ses -

*f* den pè re, *p* Cal me, ô Rei ne, cal me, ô

Tem pra an - co ra tem - pra an -  
Cal me, ô Rei ne, cal me, ô

*marcato.* *f* *p dolce.*

- co - ra tempra an - cor lo - ze - lo au - da - ce Spar - gi in ter - ra ah! quel - la  
Rei - ne, calme ou bri - se la co - lè - re, Dans un ten - dre et doux mys -

*pp*

*dolcissimo.* *pp*

pa - ce spar - gi in ter - ra spar - gi in ter - ra quella pa -  
tè - re Fais des - cen - dre fais des - cen - dre sur la ter

*pp cresc.*

VARIANTE. *pp*  
 re - gnar tu fai tu fai nel  
 qui re - gne aux cieux, qui re - gne aux

*ff* ce che re - gnar, re - gnar tu fai tu fai nel  
 re cet - te paix qui re - gne aux cieux, qui re - gne aux

VAR. *tr*  
 si  
 paix,

ciel, nel ciel ah si regnar tu fai nel  
 cieux, aux cieux, La paix, la paix qui règne aux

ciel  
 cieux!